



Le Babillard

No 66 / JUIN 2016

INTÉRÊTS DU
QUARTIER DE LA NEUVEVILLE

De nouvelles espèces non indigènes découvertes au bord de la Sarine !



Au sommaire de ce numéro

- *Le mot de la présidente*
- *Les IQN recrutent*
- *Pédibus*
- *Mobilité - urbanisme*
- *Rétrospective: Vente de fleurs*
- *Enigme: Flower power*
- *Solution: Saint-Valentin*
- *Animations CASBA*
- *Il y a 100 ans*
- *Composition du comité*
- *Agenda*

Les infos du quartier c'est sur www.neuveville-fr.ch !



Une banque pour tous.
Eine Bank für alle.



Banque Cantonale de Fribourg
Freiburger Kantonalbank

simplement ouvert - einfach offener

Le mot de la Présidente



Mon mot de présidente commencera aujourd'hui par notre fête du 1er août. Cette année, l'association «JEAN TINGUELY» animera la fête en mémoire de la disparition du sculpteur. Sont prévus, des feux qui partiront du terrain des Grandes-Rames, de la musique et pleins d'autres animations. Une belle fête en perspective !

Comme associations, Mott'iv, FC Central, le Carnaval des Bolzes et les IQN seront présentes. Pas de panique pour les habitués du quartier qui chaque année passent à notre bar à vin. Cette année encore, les IQN auront le grand plaisir de vous offrir le verre de l'amitié. On vous attend donc nombreux.

À propos de notre vente des fleurs. Nous avons passé une magnifique matinée ensoleillée. Les clients et les habitués sont passés faire leurs achats. Un tout grand merci pour leur soutien.

Le 19 novembre 2016 aura lieu notre repas de soutien. Cette année sera «CRÊPES». Vous trouverez les infos et le formulaire d'inscription dans notre prochain Babillard.

Et enfin, je ne le répèterai jamais assez : il y a toujours beaucoup de monde qui ne respecte pas les jours de ramassage des poubelles. Voir notre magnifique quartier envahi de poubelles les week-ends et jours fériés est déchirant. J'invite vraiment tout le monde à être vigilant, également quand vous partez en vacances.

Je vous souhaite à toutes et à tous un très bel été, espérant que le soleil et la chaleur seront au rendez-vous. A très bientôt !

Fabienne Dominique Curty (Vonlanthen)

*L'été, lorsque le jour a fui, de fleurs couverte
La plaine verse au loin un parfum enivrant ;
Les yeux fermés, l'oreille aux rumeurs entrouverte,
On ne dort qu'à demi d'un sommeil transparent.*

*Les astres sont plus purs, l'ombre paraît meilleure ;
Un vague demi-jour teint le dôme éternel ;
Et l'aube douce et pâle, en attendant son heure,
Semble toute la nuit errer au bas du ciel.*

Victor Hugo, Les rayons et les ombres

imprimerie
robert SA

Grandes-Rames 14
1700 Fribourg

Tél. 026 322 45 19
Fax 026 323 16 85



Brasserie
De l'Épée

Christophe Dousse
et
Priscilia Menoud

026 322 34 07
Planche-Supérieure 39
Fermé lundi dès 15h, mardi et dimanche dès 17h
Samedi ouverture à 16h

Café des Boulangers
Tél. 026 322 3733

Les patrons et leur personnel
vous souhaitent la bienvenue !

Ouvert 7 jours sur 7

Local des pêcheurs



**CAFE-RESTAURANT
DU FUNICULAIRE
SPECIALITES GRECQUES**

GYROS, MOUSSAKA, ESPADON, POULPES, BROCHÉTTES,...

Tél 026 347 10 16
Nat 076 233 35 12
panayiotis.ioannou@bluewin.ch

Panayiotis Ioannou
Route de la Sarine 6
1700 Fribourg

Andrea Gelsoni



BARBIER

Coiffeur hommes
avec et sans rendez-vous

ma - ve 8-12 / 13.30-18.30 - sa 8-12 / 13-16

026 321 44 00
Rue Neuveville 56, 1700 Fribourg



Daniel Charrière
Agent général
Téléphone 026 347 33 01
daniel.charriere@mobi.ch

La Mobilière
Assurances & prévoyance



**Boulangerie
Pâtisserie
Epicerie**

Joseph Hofstetter

Grand-Fontaine 18 Tél. 026 322 3803



LA TAPISSIERE
Joëlle Sciboz
Rembourrage et
recouvrement de meubles
Décoration d'intérieur
Petit-Saint-Jean 25

Tél/Fax 026 4221246 Mobile 076 4473949
info@la-tapissiere.ch - www.la-tapissiere.ch

Les IQN recrutent



Nous aurions besoin de compétences dans les domaines suivants :

- organisation de manifestation,
- comptabilité,
- photographie,
- journalisme.

De plus, nous recherchons des aides pour le 1^{er} Août

Plus d'informations chez notre présidente Fabienne D. Curty (Vonlanthen)
au tél. 079 372 00 17 ou par email à fa.curty@bluewin.ch

Si vous souhaitez participer, merci de vous adresser à Marie Boillat (secrétaire)
au tél. 079 646 92 35 ou d'envoyer un email à boillatmarie2@gmail.com.

Invitation aux habitants du quartier

Apéritif offert
Samedi 1^{er} août
de 18h00 à 19h30
au bar à vin
Place des Grandes-Rames

Au Sauvage
Hôtel-Restaurant

Catherine et Serge Chenaux
Planche-Supérieure 12 - 1700 Fribourg
Tél. 026 347 3060 - Fax 026 347 3061
www.hotel-sauvage.ch
hotel-sauvage@bluewin.ch
Restaurant fermé le dimanche et lundi



Alain
électroservice
sàrl

Alain Haering
Ch. de la Colline 1 - 1700 Fribourg
079-342 47 58 - Fax: 026-481 66 60
info@alain-electroservice.com

Pédibus: «À pied. À l'école. Accompagné»

Pour l'accompagnement des plus jeunes enfants à l'école, pensez au Pédibus! C'est tout simple, ça marche comme un vrai bus mais à pied.

Le Pédibus est une solution originale qui simplifie la vie des parents. Il contribue à assurer une meilleure sécurité des plus jeunes enfants sur le chemin de l'école et à renforcer leur autonomie. Les enfants ont du plaisir à marcher avec leurs copains et ils intègrent petit à petit les règles de sécurité et de comportement.

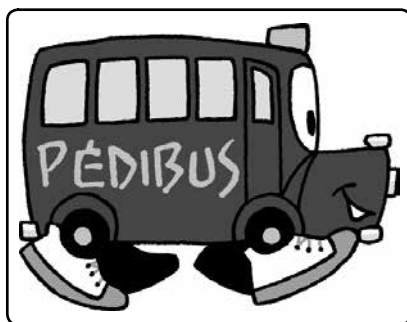
Entre voisins, les parents s'organisent et définissent l'itinéraire et les horaires en fonction des besoins; ils accompagnent les enfants à tour de rôle selon leur disponibilité. Le Pédibus peut prendre en charge tout ou une partie des trajets. Des grand-parents ou aînés peuvent aussi prendre le relais. Le Pédibus contribue à créer des liens dans les quartiers. Cinq lignes de Pédibus fonctionnent déjà en ville de Fribourg !

Sécurité, santé, convivialité... et gain de temps pour les parents! La Coordination Pédibus Fribourg vous informe et vous soutient pour créer une ligne ou prendre contact avec une ligne existante. Si vous vous organisez déjà avec vos voisins, annoncez-vous! Vous pourrez ainsi profiter gratuitement d'une assurance, de matériel de sécurité ou de soutien pour d'éventuelles questions de sécurité.



Der Pedibus fährt wie ein Bus, aber zu Fuss! Er ist eine einfache Lösung, den Schulweg von jüngeren Kindern sicher zu gestalten.

Der Pedibus fördert die Selbstständigkeit der Kinder. Sie trainieren in einem beaufsichtigten Umfeld, sich im Verkehr sicher zu verhalten und werden schrittweise darauf vorbereitet, später alleine und sicher zu Fuss im Strassenverkehr unterwegs zu sein.



Route, Fahrplan und Haltestellen werden von den Eltern nach ihren Bedürfnissen festgelegt. Sie begleiten den Pedibus abwechselnd, je nach Verfügbarkeit.

Der Pedibus fährt so häufig wie nötig, alle Schulwege oder nur einige. Auch Grosseltern oder Senioren aus dem Quartier können die Kinder begleiten. Der Pedibus fördert so auch das Zusammenleben im Quartier.

Sicherheit, Gesundheit, Geselligkeit... und Zeitersparnis für die Eltern! Die Pedibus Koordination Freiburg/VCS informiert und unterstützt Sie bei der Gründung einer Linie in Ihrem Quartier.

Infos et contact:
fribourg@pedibus.ch
T.: 076 430 05 58
www.pedibus.ch

coiffure
Atmosphair
Gauch Céline

Neuveville 2 - Tél 078 808 35 07
Avec ou sans rendez-vous
Dames - Messieurs

Ma 13.30 - 18.00 / Je 8.30 - 11.30
Ve 8.30-18.00 / Sa 8.00-12.00



STRITT & FORLIN SA

installations sanitaires
ferblanterie - couverture

Rte de l'industrie 12 - 1754 Rosé
Tél.: 026 470 0 470 Fax: 026 470 0 472
www.strittetforlin.ch - info@strittetforlin.ch

Mobilité - urbanisme

L'Agglo (composée des communes de Fribourg, Avry, Belfaux, Corminbœuf, Guin, Givisiez, Granges-Paccot, Marly, Matran et Villars-sur-Glâne) a pour tâches, entre autres, de planifier la mobilité dans l'agglomération fribourgeoise. A ce titre, elle définit les besoins en transports publics de l'agglomération, donc de la ville aussi. L'exploitation des lignes de bus est confiée aux TPF. Pour notre quartier, on peut relever que la desserte est (presque) parfaite : un bus toutes les 7 1/2 minutes aux heures de pointe (toutes les 15 minutes aux périodes plus creuses ainsi que le samedi et dimanche). De plus notre vénérable funiculaire est là, capable, selon les besoins, d'assurer une liaison toutes les 6 minutes. Je n'ai plus en tête les chiffres exacts, cependant le nombre de passagers transportés annuellement par le bus et le funiculaire avoisine un million et demi de passagers, économisant ainsi plus d'un million de trajets en voiture.

Le champ d'activité de l'Agglo ne se restreint pas aux seuls transports publics. Pour preuve, l'Agglo a lancé la consultation du PA3 (Projet d'Agglomération de 3^e génération). Le PA3 planifie l'évolution de l'agglomération pour ces 10-15 prochaines années.

Notre quartier est concerné par deux mesures.

La première : « **Mesure M-3.4 Compartimentage de la Basse-Ville** » a pour but de limiter le trafic de transit entre le quartier du Bourg et le quartier de Pérolles à travers la Basse-Ville (Grand-Fontaine, place du Perthuis, route Neuve).

S'agissant d'une mesure que les IQN préconisent depuis des années, nous avons naturellement soutenu cette proposition, en souhaitant qu'elle se réalise non pas dans 10-15 ans mais au plus tard dans 10-15 mois !

La deuxième : « **Mesure M-7.4 Continuité de la connexion de mobilité douce le long de la Sarine dans le secteur de l'Auge** ». Il s'agit de mettre en œuvre une liaison entre les Grandes-Rames et l'Auge longeant la Sarine.

Là aussi, les IQN sont totalement favorables à une telle liaison entre l'Auge et les Grandes-Rames. Celle-ci permettra aux enfants de l'Auge d'accéder facilement à l'école de la Neuveville et aux enfants de la Neuveville de se rendre en Auge, rapidement et en toute sécurité. Quant aux pêcheurs, ils pourront toujours pêcher... dans l'eau ou depuis la passerelle.

Depuis plus d'une année, notre opposition à l'introduction de parcomètres dans notre quartier est pendante... La Préfecture tarde à rendre sa décision.

Osons la provocation : les parcomètres... personne n'en veut ! Mais franchement, dans un si beau quartier, voir la Planche-Supérieure, la cour de la commanderie St-Jean ou l'ancienne caserne envahies par des véhicules... ne donnent pas une belle image de notre quartier. Comment le service des biens culturels peut-il justifier ses prises de position ? Refuser un revêtement anti-bruit (sous prétexte qu'il faut avoir un granulé plus important... générant du bruit) et d'autre part tolérer (enfin profiter à titre exclusif d'un parking dans la cour de la

commanderie). Il est évident que ces gens n'habitent pas le quartier... Leur confort personnel prime sur l'esthétique médiévale!

Pourquoi ne pas mettre en valeur la friche industrielle de l'ancienne usine à gaz? Certes, vous me direz, elle est polluée! Oui c'est vrai et c'est peut-être même un atout. Sur environ 3 mètres, la terre doit être évacuée et traitée. Serait-ce rédhibitoire? A mon avis non! Au contraire... En enlevant les 3 ou 5 mètres de terre polluée, une opportunité s'offre: créer un parking souterrain de grande envergure (de 1 ou 2 étages), permettant de supprimer une grande partie des places de parc en surface. Techniquement une telle solution est tout à fait réalisable, malgré la proximité de la Sarine. Certes, cette vision a un coût... D'un point de vue économique, une telle approche permettrait de rentabiliser le sous-sol tout en permettant de construire un quartier d'habitation au-dessus, en s'inspirant du quartier du Pertuis, qui au demeurant est très agréable, multi-culturel et multi-générationnel.

Pour l'heure, le Port exploite le site à satisfaction... Cependant, je pense qu'il doit et ne peut s'agir que d'une activité transitoire.

Est-ce que la Société coopérative d'habitation de l'Auge (dont les IQN sont partie prenante) ne devrait pas travailler à un tel projet? Pour ma part, j'en suis convaincu et m'engage dans ce sens.

*Gérard Schmutz
Vice-président*



ECOLE DE DANSE



LA PLANCHE

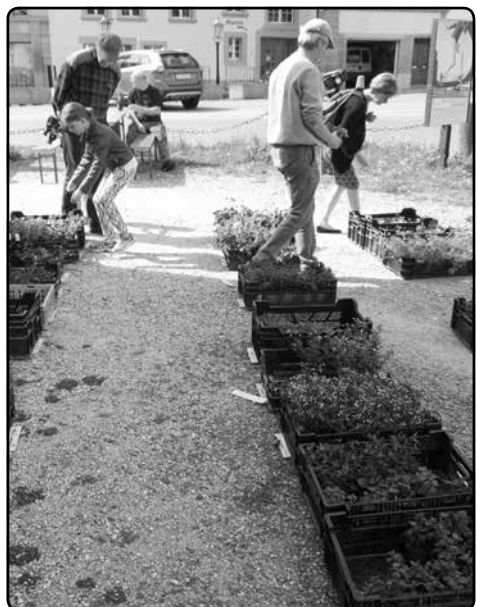
Direction: Mady Perriard
026 322 78 30 - mady@danselaplanche.ch
Studio: Petites-Rames 22 A, Fribourg

Cours enfants - adultes
initiation à la danse dès 4 ans
moderne - contemporain - jazz - hip-hop
classique - caractère - gym douce
qi-gong - tai-chi - zumba

www.danselaplanche.ch

The complex block contains text for a dance school. On the left, there is a stylized illustration of a dancer in a black dress, framed by a thin black border. The text is arranged in a structured layout with bold headings and a list of dance styles.

Vente de fleurs





Vente de fleurs du 07 mai 2016, photos du comité des IQN

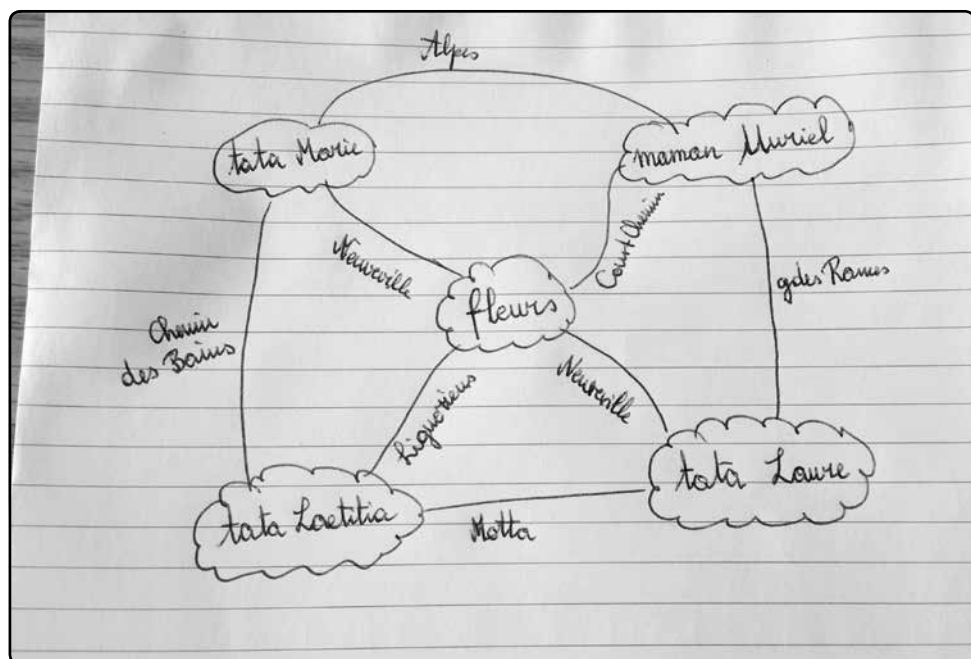
Enigme: Flower power



C'est un beau samedi de mai, et Elsa a soudain une idée: elle va offrir du muguet à sa famille! Heureusement pour elle, ses trois tantes et sa maman sont en Neuveville (ou pas loin) ce jour-là. Plus précisément, elle sait les choses suivantes:

- Muriel, sa maman, joue de la flûte sur le marché de l'Hôtel de Ville.
- Tata Marie prend l'apéro au Café du Funiculaire.
- Tata Laetitia fait des longueurs à la Motta.
- Tata Laure grille des cervelas près de la Sarine, à côté de l'école.

Elsa va acheter son muguet au magasin de fleurs de la rue de la Neuveville. Elle aimerait en profiter pour flâner un peu et découvrir les rues du quartier. Dans son cahier, elle a fait le schéma suivant:

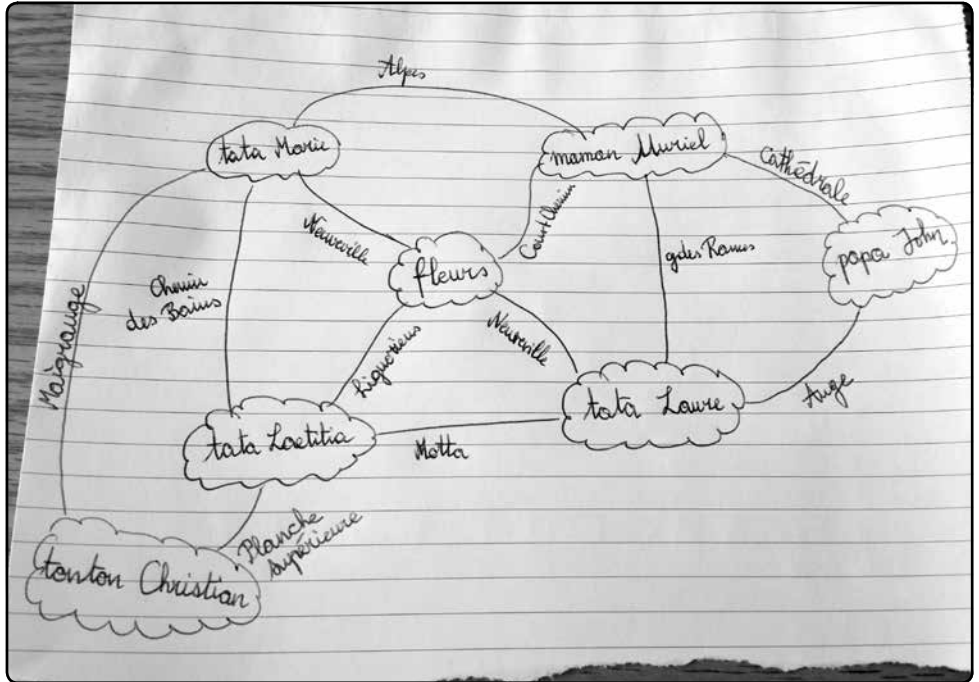


Est-ce qu'Elsa peut, en partant du magasin de fleurs, aller distribuer son muguet en parcourant tous les chemins de son plan exactement une fois, et revenir chercher son vélo au magasin de fleurs?

Finalement, Elsa se demande si elle ne pourrait pas même en profiter pour :

- Aller dire bonjour à son papa John qui joue à la pétanque sous le pont Zaehringen, et ainsi voir la cathédrale et le Petit-Saint-Jean.
- Si elle y arrive, prendre un peu le soleil sur un banc avec tonton Christian qui lit de la poésie japonaise près du barrage de la Maigrange, et ainsi prendre le pont de la Motta et le chemin de l'Abbaye.

Elle complète alors son schéma comme suit :



Est-ce qu'Elsa peut réaliser toutes ses ambitions de pérégrination, ou va-t-elle devoir adapter ses plans d'une manière ou d'une autre (en sacrifiant la pause au soleil, en se permettant de parcourir un des chemins du plan une seconde fois, ou en laissant son vélo ailleurs, etc.) ?

Une énigme proposée par tonton Matthieu




NICOLAS BERTSCHY

De père en fils depuis 1931

MAITRE ARTISAN BOUCHER-CHARCUTIER

Neuveville 25 1700 Fribourg



Téléphone
026 322 12 86



Alain Retschitzki

Ingénieur civil ETS / UTS

Structures bois, béton, métal

Rénovations, transformations

Constructions parasismiques

Constructions rurales

Rte de la Neuveville 29, 1700 Fribourg

Natel: 079 312 7874 – Tél: 026 322 4866

Fax: 026 321 48 53

aretsch@bluewin.ch

Boulangerie - Pâtisserie
Tea-Room

Cauper

Beauregard 34

1700 Fribourg

Tél. 026 424 39 25

Planche-Supérieure 6

1700 Fribourg

Tél. 026 323 37 61

JBS Paysagistes

Création et entretien de jardins

Jean-Bernard Schmid

Planche-Inférieure 35

1700 Fribourg

Tél, Fax 026 323 20 37

Natel 079 401 57 01



La saison de la Motta commence !

Avec de nombreuses spécialités,
des surprises, et une équipe qui se
réjouit de vous accueillir.

Dégustez des grillades chaque
1^{er} vendredi du mois et Paëlla tous
les 21 du mois!

Votre équipe de la Buvette des bains
de la Motta

Réservations : 026 321 57 51



Vonlanthen sécurité Sàrl

FRIBOURG

Agence de Sécurité Privée

079 204 20 87

Service de sécurité et surveillance
lors de fêtes et manifestations

Ursula Beaumann

masseuse diplômée

079 625 65 41

Rue de la Sarine 8
1700 Fribourg

Golf & Country Club
1784 Wallenried



LE PAON

CAFÉ - RESTAURANT

www.lepaon.ch

+41 26 322 32 60
Rue de la Neuveville 31
1700 Fribourg
contact@lepaon.ch

mardi-samedi
11-14h | 17-23h

dimanche-lundi
fermé

Solution: Saint-Valentin

Commençons par examiner un problème plus simple: que se passerait-il pour une nappe de 2x2 carreaux? La solution est immédiate: on ne peut pas fabriquer de billets avec les 2 carreaux noirs disponibles.

Et pour une nappe de 4x4 carreaux? En s'aidant de la symétrie et avec un peu de patience, on se rend compte qu'on ne peut pas obtenir 7 billets en découpant la forme restante. Le mieux qu'on peut obtenir est un découpage en 6 billets, et 2 carreaux noirs en trop.

On remarque que comme dans le cas précédent, il y a 2 carreaux noirs en trop! Comptons donc les carreaux disponibles pour notre nappe 14x14: il y a 98 carreaux noirs, et 96 carreaux blancs (puisque 2 sont inutilisables). Donc, peu importe comment on s'y prend, on aura toujours deux carreaux noirs en trop. Autrement dit, il est impossible de faire 97 billets avec les 184 carreaux restants!

La prochaine question, naturelle, est de savoir s'il est possible de découper la nappe restante en 96 billets (et d'avoir 2 carreaux noirs en trop)...

Pour aller plus loin: cette énigme se trouve aussi sur l'application Mathema pour smartphone et tablette. Cette application de popularisation des mathématiques a été développée par un actuel professeur de mathématiques de l'UniFR, Hugo Parlier, ainsi qu'un ancien chercheur en mathématiques à l'UniFR (maintenant à Genève), Paul Turner.

CENTRES D'ANIMATION SOCIOCULTURELLE

BASSE-VILLE

mercredi

14:00 17:00

Accueil libre ou activités spécifiques
enfants dès 6 ans

jeudi

11:30 14:00

À table! repas convivial et participatif
ouvert à toutes et à tous, prix: 5.-

vendredi

dès 15:30

Accueil enfants et ados, selon projet

Planche-Inférieure 18
1700 Fribourg
Tél. 026 321 55 91
cas.basse-ville@reper-fr.ch

Juin

Mercredi 1^{er}, 14-17h

Les Fleurs du Chantier

Mercredi 8, 14-17h

Les Fleurs du Chantier

Toqu'Chef, ateliers de cuisine, dès 7 ans

Samedi 11, de 10h à 22h

On pédale avec humour aux 12h de l'Auge, sur la place du
Petit St-Jean. Infos au centre

Mercredi 15, 14-17h

Les Fleurs du Chantier

Mercredi 22, 14-17h

Les Fleurs du Chantier

Toqu'Chef, ateliers de cuisine, dès 7 ans

Dimanche 26, de 10h à 20h

Les Fleurs du Chantier

Journée finale Toqu'Chef

Mercredi 29, 14-17h

Les Fleurs du Chantier

Bilan Toqu'Chef avec les participants

Juillet

Mercredi 6, de 14h à 18h

Les Fleurs du Chantier

Sortie cueillette, par tous les temps. Infos et inscriptions au centre

Du lundi 18 au samedi 23

Camp d'été en Gruyère, de 8 à 16 ans

Infos et inscriptions au centre

Du lundi 18 au vendredi 22 et du lundi 25 au vendredi 29
La « Casété », accueils à la journée, de 6 à 14 ans, payant et
sur inscriptions, infos au centre

Du samedi 30 juillet au dimanche 28 août

Le centre est fermé. Reprise des accueils le mercredi 14 septembre

ProfilSport

VENTE - LOCATION - SERVICES
SKIS - VELOS - RANDO - PLONGEE

026 422 12 12

Rte de la Glâne 26 A
1709 Fribourg

info@profil-sport.ch



CAFÉ-RESTAURANT DE LA CLEF

Venez découvrir notre nouvelle carte
ainsi que nos suggestions de saison.

Dimanche OUVERT de 10h à 17h
jusqu'au 2 octobre 2016

Planche-Supérieure 2
www.laclef-fribourg.ch

Fermé le dimanche soir et le lundi
Tél. 026 322 11 92



Abricots et Liqueurs du Valais

Didier Fellay

Rue Centrale 40 - 1964 Conthey

Tél. 079 688 64 19



**Marie-Claire
Lauper**

Neuveville 38
1700 Fribourg

Tél: 026 322 73 88

www.mcartsetfleurs.ch



Pascal Aebischer SA

Maîtrise fédérale
Pose et réparation de carrelage
Rénovation, petite maçonnerie
1700 Fribourg - Rue de la Sarine 32
Tél. 026 322 35 68
Fax: 026 424 35 86
Natel / Aebischer: 079 634 83 68
Natel / service: 079 417 13 68

Le carreleur !





La Lenda GYM MAINTIEN SENIORS



Tous les seniors, dames et messieurs, dès 60 ans sont cordialement invités à nous rejoindre le

Lundi
de 9h15 à 10h15
halle de gym La Lenda

pour une heure de bien-être.

M^{me} Claudine Crausaz, monitrice de formation esa vous attend nombreux et avec plaisir.

Renseignements et inscriptions: tél : 079 776 88 36

Possibilité de commencer en tout temps

Pro Senectute Fribourg, Passage du Cardinal 18, 1705 Fribourg 5,
tél. 026 347 12 40

www.fr.pro-senectute.ch – info@fr.pro-senectute.ch

BAECHLER LAURENT

Peinture générale

Route de la Sarine 30 B

079 635 0908



Kiosque & Buffet du Funi

Rue de la Neuveville 2
026 322 15 12

Ouvert en semaine dès 7.00 h
Samedi, dimanche dès 8.00 h

Agence postale



b. et m. deschenaux
pharmaciens fph
place de l'hôtel de ville 1
1700 fribourg
tél. 026 323 23 46
fax 026 323 33 86
bourg.fr@pharmacieplus.ch

Livraison à domicile sur un simple appel!



pharmacieplus
du bourg

VOLLICHARD



Horlogerie • Bijouterie • Fribourg

RADO
SWITZERLAND

TISSOT
SWISS WATCHES SINCE 1853

MEISTER

JO SIFFERT
SWISS WATCHES

HAMILTON
SHAPING TIME SINCE 1892

CERTINA
SWISS WATCHES SINCE 1888

diad'oro

CLAUDE MEYLAN
VALLÉE DE JOUX

CHAMILIA®
YOUR LIFE. YOUR STYLE.™

ESPRIT

Rue du Pont-Muré 22 (Tilleul/Linde) • 1700 Fribourg • Tél. 026 322 16 96

Il y a 100 ans...

L'ENSEIGNEMENT ANTIALCOOLIQUE

De toutes parts, on a entrepris la lutte contre ce fléau qu'est l'alcool. Le qualificatif de fléau n'est pas exagéré. On consomme, en Suisse, bon an mal an, pour 330 millions de boissons alcooliques, tandis que les dépenses pour l'instruction publique de tous les cantons n'atteignent que 87 millions; la dépense de tous les habitants de la Suisse pour le lait, 212 millions, et pour le pain, 250 millions. Si l'on voulait représenter en argent les sommes englouties pour se procurer de l'alcool, on pourrait faire une ligne de pièces de francs allant de Genève à Rorschach.

C'est dire que les gouvernements cantonaux sont bien inspirés en organisant la lutte contre l'alcoolisme, et de l'organiser à l'école. C'est là que se forme la jeunesse; les habitudes contractées sur les bancs de l'école subsistent, à moins d'événements extraordinaires, la vie durant.

Que la Confédération ne fait-elle son devoir dans cette mise à mort! Elle le ferait en introduisant tout d'abord dans la constitution fédérale un article supprimant la vente à l'emporter, qui favorise les débits clandestins; en supprimant la distillation, par les particuliers, de boissons alcooliques, et en monopolisant toute la fabrication de l'alcool; enfin, en élevant de beaucoup le prix de vente.

La Direction de l'Instruction publique du canton de Fribourg a ordonné l'enseignement antialcoolique, dans les écoles, et, pour y collaborer, la commission du Musée pédagogique, présidée par M. le D^r Dévaud, a décidé, dans sa dernière séance, l'organisation, au Musée pédagogique, d'une exposition de tableaux, graphiques et manuels pour l'enseignement antialcoolique.

Cette exposition a été ouverte le mercredi 17 mai et elle durera jusqu'au 3 juin. Elle mérite d'être visitée.

On y voit des préparations en cire, représentant le cerveau, le cœur, l'estomac, le foie d'un buveur.

Un graphique, établi d'après les observations de la Société de secours mutuel des ouvriers du bâtiment de la ville de Zurich, montre que, sur cent accidents survenus en une semaine, 21,5% se produisent le lundi. Les autres jours, la moyenne est de 15,7%.

Un autre graphique montre les résultats d'une course à pied de 100 km, organisée à Kiel, en juin 1900. Des coureurs abstinents, 8,3% seulement abandonnèrent la marche, tandis que 54% des non-abstinents tombèrent en route.

Un diagramme fait l'historique de dix familles sobres et de dix familles alcooliques, la première ayant eu 61 descendants et la seconde, 57. Or, de la première famille, 8,2% des

descendants sont morts prématurément, 9,8% sont anormaux et 82% normaux, tandis que de la seconde famille 49,9% sont morts prématurément, 38,8% sont anormaux et 11,5% seulement sont normaux.

En Suisse, 283 buveurs (240 hommes et 43 femmes) entrent chaque année dans les asiles d'aliénés.

Enfin, en dix ans (1903-1913), l'alcool a emporté, dans les dix-huit villes suisses qui comptent plus de 10'000 habitants, 4'362 hommes, âgés de plus de 20 ans, soit plus de cinq bataillons.

Parmi les nombreux manuels et rapports exposés au Musée pédagogique, signalons-en deux : l'Annuaire de 1913 du secrétariat antialcoolique, et un rapport de M. le D^r André Savoy, vicaire à Neuchâtel. Dans le premier, un chapitre de M. le D^r Hercod montre où en est l'enseignement antialcoolique dans les divers pays. Le travail de M. Savoy, lui, est basé sur une enquête faite en 1913 par la Direction de l'Instruction publique du canton de Fribourg, auprès de nos inspecteurs scolaires. M. le D^r Savoy a dégagé, des réponses de MM. les inspecteurs, les vœux suivants, qui ne manqueront pas d'être pris en considération dans les dispositions législatives que prépare, en ce moment, notre Direction de police, en vue de diriger et d'accentuer la lutte contre l'alcoolisme :

1. Un enseignement spécial antialcoolique, avec un temps minimum par semaine figurera au programme de chaque école, et le contrôle en sera fait ;
2. Cet enseignement donnera les notions scientifiques concernant l'alcool et les boissons qui en contiennent, en relevant leur action dans les formes et degrés divers où elles se consomment ;
3. Une étude détaillée (théorique et statistique) sera donnée des conséquences des habitudes de boisson pour l'individu (physiques, morales, intellectuelles, religieuses) ; pour la familles (maturité, hérédité, budget, tenue du ménage, concorde, etc.) ; pour la société (criminalité, hôpitaux, prisons, accidents, anormaux, moralité, économie publique, etc.) ;
4. Parallèlement sera développé le remède préventif spécialement direct ; habitudes de modération, abstinence, tempérance ; on veillera à développer les forces morales puisées dans la foi et la pratique religieuse ; la virilité de caractère sera cultivée par le moyen d'habitudes que l'on formera par un exercice varié et rationnel ;
5. On fera connaître les œuvres qui, indirectement, combattent les excès : mutualité, épargne, sports, récréations saines, écoles ménagères, etc.

Voilà, certes, de quoi orienter une action. Un tel programme est appelé à produire de bons résultats. Il s'agit de généraliser son application et d'établir une ligne d'abstinents.

Les enquêtes faites ont prouvé, d'une manière évidente, que la croisade doit être entreprise et qu'un accueil favorable lui est réservé. De plus en plus, la question de la suite antialcoolique se pose à l'attention de tous : mais nul ne doit s'en préoccuper davantage

que les éducateurs des futures générations. À chaque époque ses besoins: à la nôtre, il importe de donner des caractères et des volontés. L'ennemi à combattre, c'est la soif de la jouissance, et surtout de la jouissance alcoolique. Voilà pourquoi une campagne anti-alcoolique s'impose.

La Liberté du vendredi 26 mai 1916



Affiches
Autocollants
Bâches
Enseignes
Vitrines
Véhicules
Panneaux
Stands
Expositions
Displays
Signalétiques
Textiles



**COLLAUD
& CRIBLET**
PUB PROD & PRINT

www.collaud-criblet.ch



Epicerie du quartier de la Neuveville

- Produits frais & du terroir
- Délicieux fromages à la coupe
- Rayon épicerie fine

Neuveville 68 - 1700 Fribourg - 026 322 11 61

ouvert les jours fériés et le dimanche matin



**TRAIN
SUSHI**

Informations, programme et réservations:
<http://www.tpf.ch/train-sushi>
 ou par téléphone au 026 913 05 25

Concours

Quel est le trajet du Train Sushi?

Réponse à envoyer avec mention «Le Babillard» par courriel à l'adresse train-retro@tpf.ch ou par courrier à l'adresse suivante munie de vos coordonnées jusqu'au 31 août 2016:

Transports publics fribourgeois Trafic (TPF TRAFIC) SA, Case postale 1536 - 1701 Fribourg

Vous gagnerez peut-être 2 billets pour le Train Sushi du 01.10.2016!

Le gagnant sera tiré au sort parmi les bonnes réponses.

Train Sushi - dates 2016:

- | | | | |
|-----------------|------------|-----------------|------------|
| • Dimanche midi | 05.06.2016 | • Vendredi soir | 02.09.2016 |
| • Vendredi soir | 10.06.2016 | • Samedi soir | 10.09.2016 |
| • Samedi soir | 18.06.2016 | • Samedi soir | 17.09.2016 |
| • Vendredi soir | 24.06.2016 | • Vendredi soir | 23.09.2016 |
| • Samedi soir | 02.07.2016 | • Samedi midi | 01.10.2016 |
| • Samedi soir | 27.08.2016 | | |



Le tirage au sort du gagnant aura lieu le 5 septembre 2016. Le gagnant sera informé par courrier. Les gains ne peuvent être ni échangés ni convertis en espèces.



www.facebook.com/tpf.fribourg




**Clément
Peinture**

Crinimax M 079 634 97 26
 Clément Peinture SA T 026 469 05 35
 Karrweg 8 F 026 469 05 35
 1700 Fribourg info@clementpeinture.ch

NVA - CONSEILS ET GESTION
 Votre partenaire administratif



FLURI CORINNE
 COMPTABILITÉ COURRIER FISCALITÉ

CORINNE.FLURI @ HOTMAIL.CH

Planche-Supérieure 24 026 321 55 80
 1700 Fribourg



INSTITUT DE BEAUTÉ
 COSMÉTIQUES ET SAVONS NATURELS

ELIXIS

WWW.INSTITUT-ELIXIS.CH

079 507 53 22, PLANCHE-INFÉRIEURE 4, 1700 FRIBOURG



**PARQUETS
TAPIS LINO**

Carmine Di Gruttola
 Maîtrise fédérale
 Route de la Veveyse 2
 1700 Fribourg
 Tél. 026 424 9667 Fax 026 424 9668

Composition du comité

Présidente	Fabienne Dominique Curty (Vonlanthen) Neuveville 48	079 372 00 17
Vice-président, caissier Aménagement et circulation	Gérard Schmutz Grand-Fontaine 30	026 534 13 05
Secrétaire	Marie Boillat Petites-Rames 4	079 646 92 35
Vente de fleurs Saint-Nicolas	Jean-Bernard Schmid Planche-Inférieure 35	079 401 57 01
Matériel	Frédéric Baton	076 421 14 02
Fête 1 ^{er} Août Nettoyage berges Sarine	Christopher Cleary Court-Chemin 6	026 321 27 39
Babillard	Christian Piazza Petites-Rames 4	079 502 27 22
Site internet	Simon Farine Petites-Rames 18	078 724 16 32

www.adam-touring.ch

Votre spécialiste...



**BON
CHF 100.-**
à l'achat de 4 pneus
ou auto-service!
(à partir de CHF 500.-)
Bon remboursable:
Adam Touring GmbH, 1762 Givisiez
(bons non cumulables avec d'autres promotions!)

Art.Nr. 92119857

- Pneus
- Autoservice
- Jantes
- Accessoires

José Barilli et son équipe vous attendent avec plaisir!



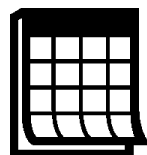
Adam Touring GmbH
Rue Pierre Yerly 5 / Z.I. 2
1762 Givisiez
Tél. 026 401 27 04
fribourg@adam-touring.ch
www.adam-touring.ch



Adam Touring
Le crack en pneus et de l'entretien de la voiture

La plus grande chaîne de pneus de Suisse – avec service auto pour toutes les marques!

Agenda



Date **Manifestation, Société organisatrice, Lieu**

Août

01.08.2016 Fête nationale, Association de la Neuveville,
Grandes-Rames, dès 18h30
20.08.2016 Tournoi, Mott'iv, Piscine de la Motta
27.08.2016 Concours Poupette, Club de pétanque, Sous les marronniers, journée

Septembre

03.09.2016 Finale tête-à-tête, Club de pétanque, Sous les marronniers, journée
17.09.2016 Repas des aides, Club de pétanque, Au jardin du club, journée
24.09.2016 Sortie des aînés, Association de l'Auge, journée

Octobre

01.10.2016 Match aux cartes, Club de pétanque, Café des Boulangers
12.10.2016 Début des mêlées, Club de pétanque, Boulodrome

Novembre

19.11.2016 Repas de soutien, Association de la Neuveville, Maison du quartier
20.11.2016 Loto, Musique La Lyre, Salle des fêtes Saint-Léonard, 14h00
26.11.2016 Décoration du sapin de Noël, Association de l'Auge,
Place Petit St-Jean, dès 10h30

Décembre

02.12.2016 Cortège Saint-Nicolas, Association de la Neuveville, Au Port, dès 19h00
04.12.2016 Saint-Nicolas, Association de l'Auge, Place Petit St-Jean, dès 17h00

Le Babillard

Journal de l'Association pour la défense des Intérêts du Quartier de la Neuveville (IQN)

Conception et rédaction : Christian Piazza - 079 502 27 22 / babillard@neuveville-fr.ch

Impression: Imprimerie Robert, Grandes-Rames 14, 1700 Fribourg

Tirage: 1000 exemplaires, quatre éditions annuelles

Distribué tous ménages du quartier et sur abonnement (dès 20.- par année)

Intérêts Quartier Neuveville (IQN) - 1700 Fribourg

www.neuveville-fr.ch - info@neuveville-fr.ch - CCP 17-7658-9